

MOD:XEFT-06EU-ETRV



ENGLISH

TECHNICAL DATA

- 01 POWER
03 FREQUENCY
04 POWER SUPPLY CABLE TYPE
05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE
06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT

10,3 kW
50 / 60 Hz
H07RN-F
17 mm
380-415 V~3PH+N+PE
5G x 2,5 mm²
Circuit Breaker 20 A
I1=13 A - I2=17.5 A - I3=15 A - In=4.5 A

220-240 V~3PH+PE
4G x 4 mm²
Circuit Breaker 32 A
I1=26.5 A - I2=24 A - I3=28 A - In=

- 10 WATER PRESSURE
11 MAX FOOD LOAD
13 WATER MAX CONSUMPTION
02 NOMINAL HEAT INPUT
18 CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)
20 IP PROTECTION CLASS

150-600 kPa
30 kg
9 l/h @ 200 kPa
9.8 kW
696x441x515 mm
X4

ITALIANO

- 01 POTENZA
03 FREQUENZA
04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
10 PRESSIONE ACQUA
11 CARICA MAX CIBO
13 CONSUMO MAX ACQUA
02 POTENZA TERMICA NOMINALE
18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
20 GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

- 01 PUISSANCE ELECTRIQUE
03 FREQUENCE
04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
10 PRESSION DE L'EAU
11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
13 CONSOMMATION MAX DE L'EAU
02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL
18 DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)
20 INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

- 01 POTENCIA
03 FRECUENCIA
04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
10 PRESION AGUA
11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS
13 CONSUMO MAX DE AGUA
02 POTENCIA TERMICA NOMINAL
18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (An - Pr -Al)
20 GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

- 01 ELEKTRISCHE LEISTUNG
03 FREQUENZ
04 ZULEITUNGSKABELTYP
05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
10 WASSERDRUCK
11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
13 MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
02 NOMINALE WARMELEISTUNG
18 GRÖßE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
20 SCHTZART IP

MOD:XEFT-06EU-ETRV



ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

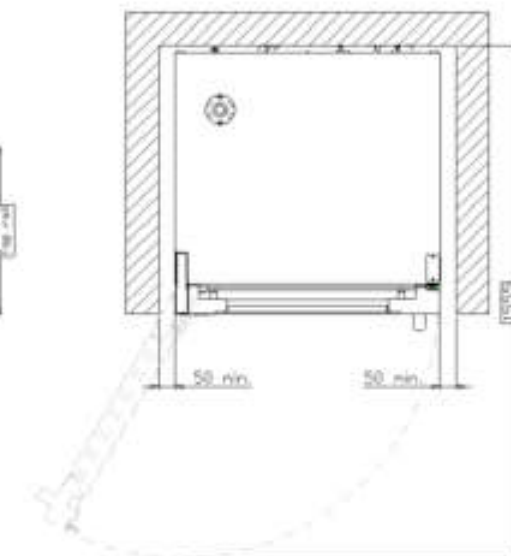
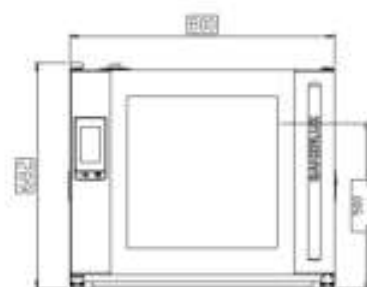
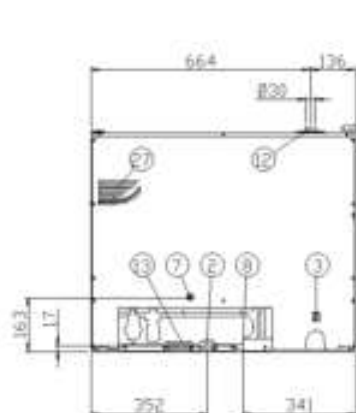
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVÉE D'EAU FIÉLT 3/4"
12	SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

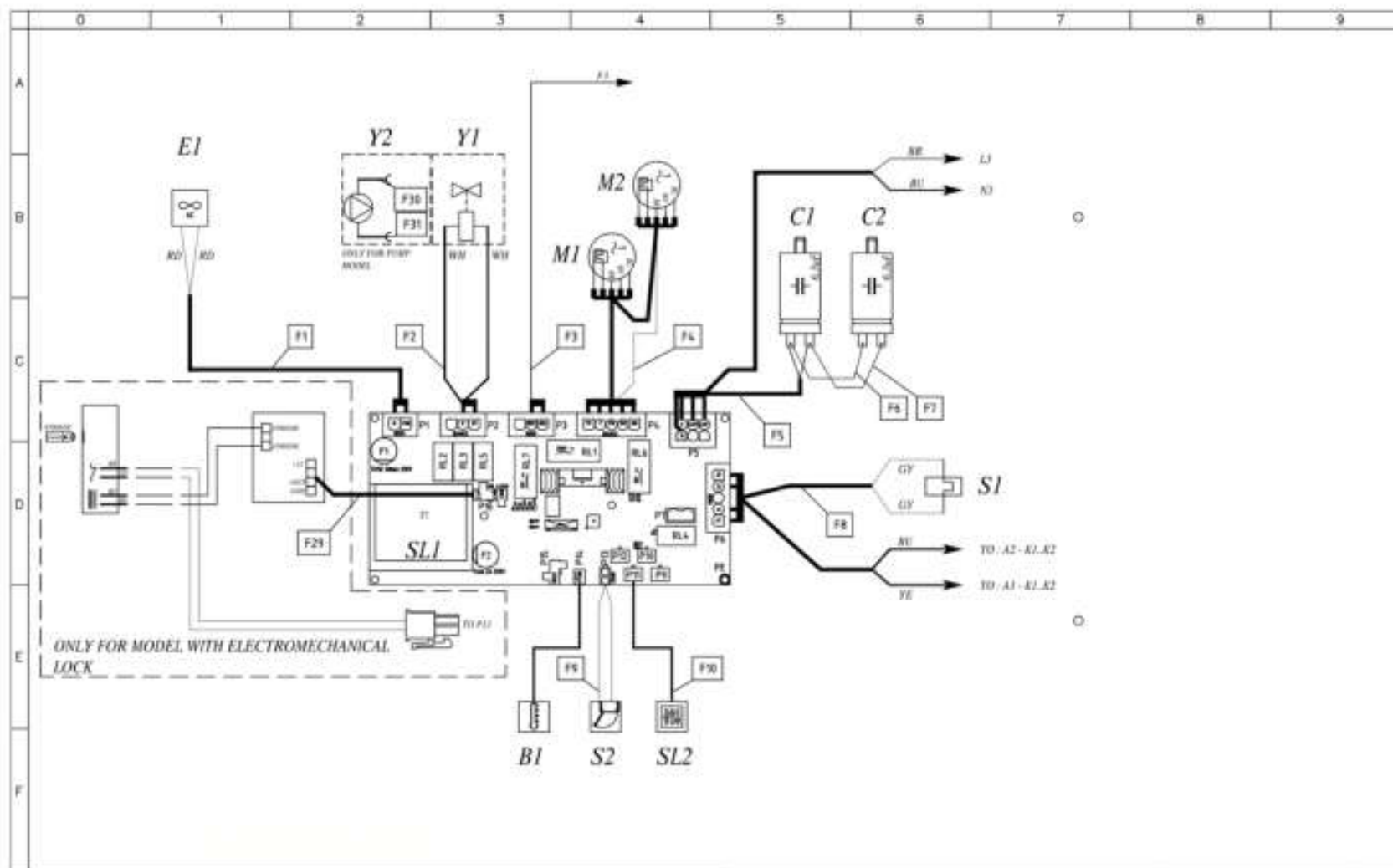
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

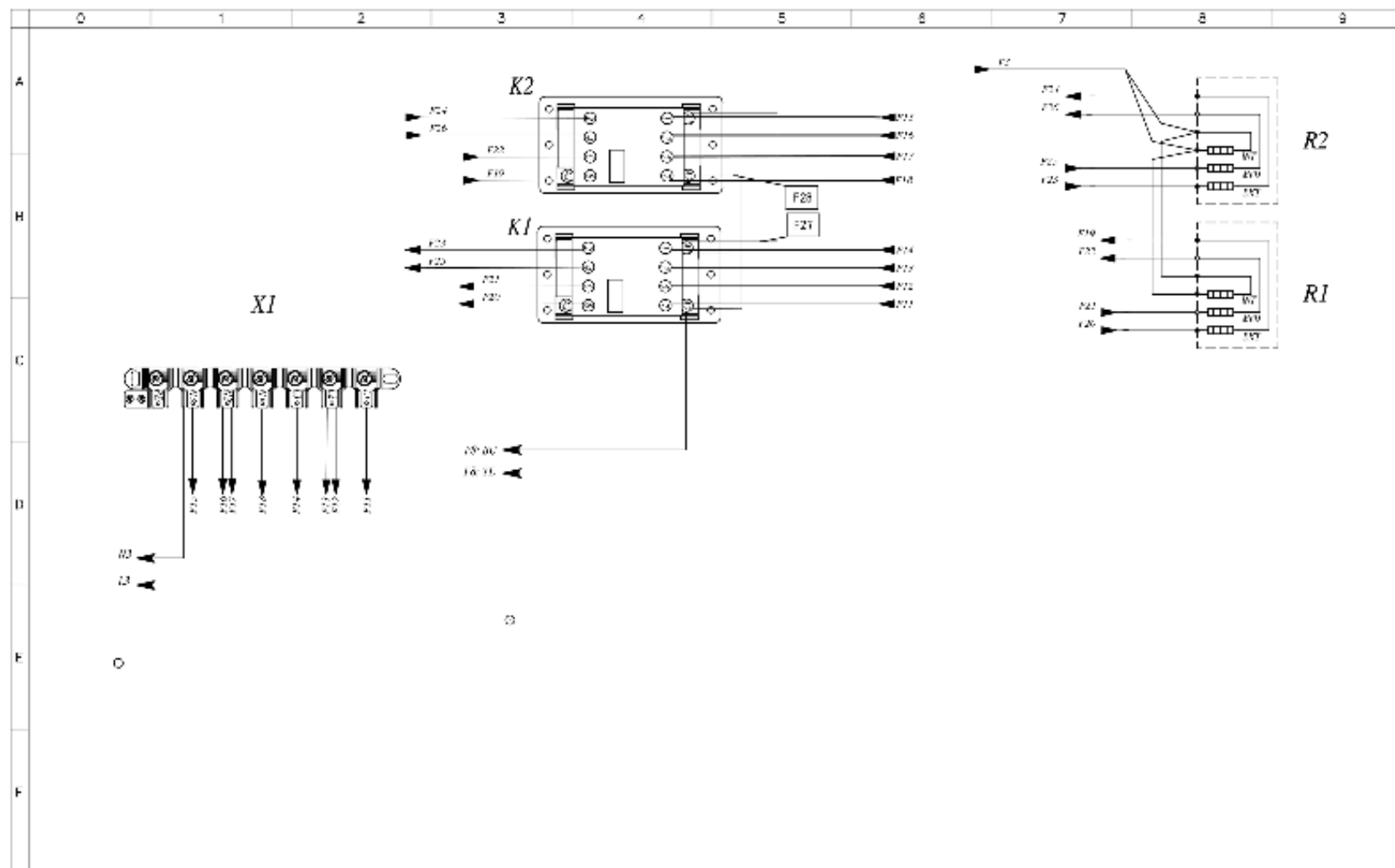
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAustritt



MOD:XEFT-06EU-ETRV



MOD:XEFT-06EU-ETRV



MOD:XEFT-06EU-ETRV



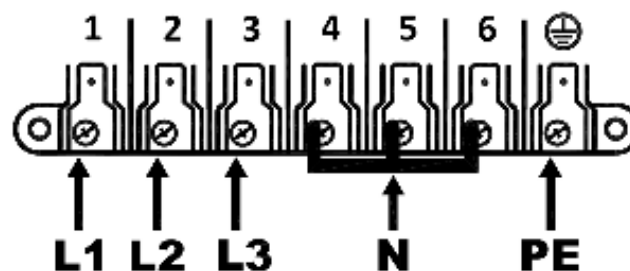
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C										
D										
E										
F										

Sigla	ENGLISH	ITALIANO	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
H1	TEMPERATURE PROBE	SONDA CAMERA	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	TEMPERATURFÜHLER
CL,C2	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR
E1	COOLING FAN 230V	VENTOLA RINFRIGERAMENTO 230V	VENTILATEUR REFRIGERATION 230V	VENTILADOR REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V
K1,K2	CONTACTOR	TELERUTTORE	TELERUPTEUR	TELEERRUPTOR	RELAIS
M1,M2	MOTOR	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
S1	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT
S2	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUTTORE PORTA	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TÜRKONTAKTSCHALTER
SL1	POWER CARD	SCHEDA POTENZA	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL2	CONTROL BOARD	SCHEDA CONTROLLO	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE
X1	CONTACTOR 6P+PE	MORSETTIERA 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE
Y1	WATER SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Y2	PUMP	POMPA	POMPE	BOMBA	PUMPE

ED1408A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

